

Stanisław Łempicki

"Crtice iz poljskie knjizevnosti", Jan Magiera, tł. Pavao M. Rakoš, 1911 : [recenzja]

Pamiętnik Literacki : czasopismo kwartalne poświęcone historii i krytyce literatury polskiej 11/1/4, 233

1912

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

Magiera Jan: Crtrice iz poljske književnosti. (I. Osvit na poljskû književnost. — II. Poljska književnost u doba propadanja. III. Preporod poljske književnosti. — IV. Doba trojice velikana ũ poljskoj književnosti.) Preveo Pavao M. Rakoš. 1911. 8°, s. 69.

Chcemy zwrócić uwagę na charakterystyczny i pocieszający objaw jakim jest bezwątpienia ukazanie się w przekładzie chorwackim p. Rakoša krótkiego zarysu „krytycznego“ historii literatury polskiej pióra prof. Jana Magiery, co od lat wielu zaznajamia społeczeństwo nasze z dorobkiem kulturalno-literackim Słowian południowych, zapoznając równocześnie pobratymców naszych z polskiem piśmiennictwem. Książeczka ta niewielka, wydana staraniem „Klubu Hrvatskich Književnika“ w Osieku, podaje w 4. rozdziałach treściwy pogląd na całość pol. literatury od czasów najdawniejszych do końca doby romantycznej (jest to dopiero część I.), wypowiadając sądy naogół słuszne, zgodne z wynikami badań naukowych. Mówiąc o trójcy wieszczów naszych, poświęca p. M. na s. 56—60 dłuższy ustęp także Krasieńskiemu; o życiu poety wzmianki tu niema, twórczość jego natomiast w najważniejszych przejawach (Irydion, Nieboska, Psalmi, Przedświt) omówiona zwięźle i trafnie. Wspomniał też autor o pokrewieństwie duchowem naszego poety z chorwackim twórcą, Predavićem.

Lwów.

Stanisław Łempicki.
